

Information English

The System has an Auto Power Save (A.P.S.) function. The System automatically turns off if the following situations continue for about 15 minutes.

- "CD" is selected as the source, and no disc is set or playback is paused or stopped.
- "USB" is selected as the source, and no device is connected or playback is paused or stopped.
- "AUDIO IN" is selected as the source, and no sound is received.
(The noise may cause delayed activation of A.P.S.)
- The volume level is set to 0 or the muting function is activated.

A.P.S. function is "ON" at the initial setting. Press and hold the STOP button to change the setting to "OFF" when the System is turned off.

Information Deutsch

Die Anlage hat eine automatische Energiesparfunktion (A.P.S.) Die Anlage schaltet automatisch in den folgenden Situationen aus, wenn ca. 15 Minuten lang keine Bedienung erfolgt.

- "CD" ist als Quelle gewählt, und es ist keine Disc eingesetzt, oder die Wiedergabe ist auf Pause gestellt oder gestoppt.
- "USB" ist als Quelle gewählt, und es ist kein Gerät angeschlossen, oder die Wiedergabe ist auf Pause gestellt oder gestoppt.
- "AUDIO IN" ist als Quelle gewählt, und es wird kein Ton empfangen.
(Das Rauschen kann verzögerte Aktivierung von A.P.S. verursachen)
- Die Lautstärke ist auf 0 gestellt, oder die Stummschaltungsfunktion ist aktiviert.

Die A.P.S.-Funktion ist bei der Anfangseinstellung aktiviert. Halten Sie die STOP-Taste gedrückt, um die Einstellung zu deaktivieren, wenn die Anlage ausgeschaltet wird.

Information Français

Le système possède une fonction d'économie d'énergie auto (A.P.S.). Le système se met automatiquement hors tension si les situations suivantes continuent pendant environ 15 minutes.

- "CD" est choisi comme source et aucun disque n'est en place ou la lecture est en pause ou arrêtée.
- "USB" est choisi comme source et aucun périphérique n'est connecté ou la lecture est en pause ou arrêtée.
- "AUDIO IN" est choisi comme source et aucun son n'est reçu.
(Le bruit peut retarder l'activation de la fonction A.P.S.)
- Le niveau de volume est réglé sur 0 ou la fonction de sourdine est en service.

La fonction A.P.S. est en service "ON" comme réglage initial. Maintenez enfoncée la touche STOP pour changer le réglage sur "OFF" quand le système est hors tension.

Informatie Nederlands

Het systeem heeft een functie voor automatische energiebesparing (A.P.S.). Het systeem wordt wanneer de volgende situaties ongeveer 15 minuten van kracht zijn automatisch uitgeschakeld.

- "CD" is als bron gekozen en er is geen disc geplaatst of de weergave is gepauzeerd of gestopt.
- "USB" is als bron gekozen en er is geen USB-apparaat aangesloten of de weergave is gepauzeerd of gestopt.
- "AUDIO IN" is als bron gekozen en er worden geen geluidssignalen ontvangen. (Ruis kan de werking van A.P.S. vertragen.)
- Het volumeniveau is op 0 gesteld of het volume wordt gedempt.

De A.P.S. functie is met de basisinstelling geactiveerd ("ON"). Houd de STOP toets even ingedrukt terwijl het systeem is uitgeschakeld om de instelling naar "OFF" te veranderen.

Informazione Italiano

Questo sistema è provvisto di una funzione automatica di risparmio energetico (A.P.S.). Esso si spegne automaticamente quando una delle seguenti condizioni si protrae per circa 15 minuti:

- È stata selezionata la sorgente "CD" senza avere inserito il disco, oppure la riproduzione è arrestata o sospesa.
- È stata selezionata la sorgente "USB" senza avere collegato alcuna unità, oppure la riproduzione è arrestata o sospesa.
- È stata selezionata la sorgente "AUDIO IN" ma l'apparecchio non riceve alcun segnale audio.
(Il rumore ricevuto in ingresso potrebbe causare l'attivazione ritardata della funzione A.P.S.)
- Il volume è regolato a 0 oppure è attivata la funzione di silenziamento del sistema.

Per impostazione predefinita la funzione A.P.S. è attiva ("ON"). A sistema spento premere a lungo il tasto STOP per disattivarla ("OFF").

Información Español

El sistema cuenta con una Función de ahorro de energía (A.P.S., por sus siglas en inglés). El sistema se apaga automáticamente al cabo de unos 15 minutos en las siguientes condiciones.

- Se seleccionó "CD" como la fuente, pero no hay ningún disco insertado o la reproducción está detenida o en pausa
- Se seleccionó "USB" como la fuente, pero no hay ningún dispositivo conectado o la reproducción está detenida o en pausa.
- Se seleccionó "AUDIO IN" como la fuente, pero no hay señal de audio entrante.
(El ruido puede retrasar la activación de la función A.P.S.)
- El nivel de volumen está ajustado a 0 o se ha activado la función de silenciamiento.

El ajuste inicial de la función A.P.S. es "ON" (activado). Pulse y mantenga pulsado el botón STOP para cambiar el ajuste a "OFF" (desactivado) cuando el sistema está apagado.